

A.Class }
Prefix }
Code

INLAND TELEGRAM.

Office of Origin, Date and Service Instructions.

Words.

H. M.

Sent at _____

Charge.

Rs. A.

To _____

By _____

Nothing to be written by the Sender above this line.

If this telegram is to be classed EXPRESS,
write the class here.If this telegram is on State business, the word
STATE should be written in this space.When a reply is to be prepaid,
write the words "Reply Paid" and
the amount in the space below. These
words are not charged for.

TO { Name LCO
 Address His Majesty King Alexander
 Belgrad
 Telegraph Office

NOTICE.PLEASE
GIVE A
FULL
ADDRESS.

(Yugo-Slavia)

Deeply touched by your Majestys gracious message appreciating my
 activities for culture and peace conveyed to my Museum New-York Stop
 Reverently greet you as High Protector of Slavic Nations

FROM { Roerich

Rs 24/12/-

NOT TO BE TELEGRAPHED. { Signature _____
 and _____
 Address of Sender _____

for Prof. N. de Roerich NAGGAR

21/11/1931

ADDITIONAL SPACE FOR STAMPS.

The *ACCURACY* of telegrams is not guaranteed; the Sender and Receiver must accept *ALL RISKS* arising from non-delivery, errors or delays. Complaints respecting *Inland* telegrams should be addressed to the Postmaster-General of the Circle concerned, and those relating to Foreign telegrams should be addressed to the Postmaster-General, Bengal and Assam Circle, Calcutta. Claims for *refund* involving complaints against the service should also be addressed accordingly. Claims for refund respecting telegrams which do not involve complaints against the service should be addressed to the Officer-in-charge, Telegraph Check Office, Calcutta. Claims for refund or complaints respecting telegrams should be made within two months from the date of the telegram. The receipt granted for the telegram should be enclosed with the reference. In addresses consisting of a name prefixed to a Registered or Abbreviated address, or when a telegram is addressed to one person at the house of another whose name is also given, the words "Care of:" or the symbol "C/o" should be inserted after the name of the Addressee. There is always risk of a telegram not being delivered if a full and definite address is not given in the first instance.

MGIPAh.—1553—6-1-28.—8,000 Bks.

NAGGAR, Kulu, Punjab, Br. India.

Е.К.В.
Королю Александру
Югославія

29-го Марта 1932 г.

Ваше Королевское Величество,

Только-что мною получена стенограмма заседания по случаю десятилетия нашихъ Учреждений въ Америкѣ и среди прочихъ привѣтствий запечатлена прекрасная рѣчь Генерального Консулата г-на Янкевича, передавшего Ваше столь драгоценное на мъ слова. Не могу удержаться, чтобы не принести еще разъ нашу искреннюю признательность за ту высокую духовную поддержку, которую Вы посыпаете нашимъ Учрежденіямъ. Въ дни потрясенія культуры такое высокое слово по истинѣ знаменательно и еще болѣе знаменательно оно, ибо идетъ отъ высокого Зашитника Культуры и Свѣта, отъ Монарха Всеславянскаго.

Надѣюсь, что книга моя ДЕРГАВА СВѢТА, посланная Вашему Королевскому Величеству отсюда, дошла сохранно. Также надѣюсь, что и письмо мое, посланное прошлой осенью во время пребыванія нашего на горныхъ также не затерялось, что иногда вполне возможно при сложныхъ условіяхъ мѣстной почты. Въ письмѣ этомъ я передавалъ предложеніе Свѣта нашего Музея о присыпкѣ въ Београдъ отъ десяти до двадцати моихъ картинъ, если-бы для нихъ нашлась комната въ Београдскомъ Музѣе. Подобные отдѣлы нашего Музея уже осуществляются въ нѣкоторыхъ другихъ Центрахъ, въ томъ числѣ и въ нашемъ Центрѣ въ Парижѣ. Конечно такая присыпка картинъ не вызвала-бы никакихъ расходовъ въ Београдѣ.

-2-

ибо въ такихъ случаяхъ картины, хотя и остаются собственностью Музея въ Нью-Йоркѣ, но могутъ гостить безъ ограничения срока. Если вдѣл подобнаго Отдѣла-комнаты соотвѣтствовала-бы желанію Вашего Королевскаго Величества, то я, получивъ отъ Васъ соотвѣтственно указаніе, быль-бы глубоко радъ передать его Совѣту нашего Музея для выполненія.

При семъ имѣю радость послать Вашему Королевскому Величеству послѣдній только-что вышедшій томъ Журнала нашего Гималайскаго Института и два послѣднихъ Воллестона Кузя. Въ настоящее время кромѣ построенія Биохимической лабораторіи съ отдѣломъ борьбы противъ рака, нашъ Институтъ удѣляетъ самое серьезное вниманіе изученію Тибетской и Аюр-Ведической Медицины. При этомъ выясняются многіе драгоценныя свѣдѣнія и можно лишь пожалѣть, что западная медицина до сихъ поръ недостаточно удѣляла вниманія изслѣдованію этой мудрости многихъ тысячелѣтій. Получаются свѣдѣнія, что нѣкоторые болѣзни, признаваемыя западными врачами какъ неизлечимыя, успешно излѣчиваются здѣсь. При этомъ нѣкоторая скрѣстности здѣсь совершенно не знаетъ ни рака, ни легочныхъ заболеваній и потому чрезвычайно поучительно изучать всѣ условія жизни и природы, которая могутъ освобождать человѣчество отъ такихъ тяжкихъ болѣзней.

Только-что иной закончена картина ВЛАДИЧИЦА ЗНАЧЕНИИ МИРА, кото-

-3-

рая войдетъ въ составъ Музея Нью-Йорка и такъ цѣнно получать отъ самыхъ различныхъ странъ міра сочувствіе Знаку, который подобно Знаку Краснаго Креста охранилъ бы духовныя культурныя сокровища человѣчества и внесъ бы въ міровое пониманіе новую волну созида-тельныхъ прекрасныхъ устремленій. Чувствую, что и эта идея близка сердцу Вашего Королевскаго Величества. Такъ радостно, хотя-бы мысленно представить себѣ, что человѣчество могло-бы объединиться на осознаніи цѣнностей духовно-культурныхъ.

Очень жалѣю, что такое рабоче-напряженное время, требующее моего неотлучного присутствия, все еще не позволяетъ мнѣ посѣтить прекрасную страну Бославію и лично представить Вашему Королевскому Вели-честву мои мысли. Буду счастливъ получить указанія Ваши относительно предложенія Совета нашего Музея о какнатъ - Отдѣлъ въ Музѣй Београда. Вашего Королевскаго Величества всепреданнѣйший

Подпись.

DEFERRED TELEGRAM

4

LCO

His Majesty

King Alexander

Beograd is the Capital
of Yugo-Slavia

Beograd

Greatly honoured your Majestys gracious conferring Order Saint Sava First Class
and gracious rescript Shall always treasure in heart these high signs your
Majestys Benevolence

Roerich

for Prof. N. de Roerich Naggar

Apr. 25, 1932

31w- 420-6-0

5

Deferred telegram

Beograd is the Capital
of Yugo-Slavia

His Majesty
King Alexander
BEOGRAD

Profoundly touched your Majestys gracious decision dedicating room Beograd Museum
my paintings Stop Instructing Newyork Museum . Deeply devoted

Roerich

for Prof.N.de Roerich Naggar Kulu

26:4:1932 24w - b 15:12

6

NAGGAR, Kulu Punjab, India

20-го Июня 1932 г.

Во исполненіе благопожеланія Вашего имѣть комнату картинъ моихъ въ Музѣи Белграда, мною слѣдны къ этому слѣдующія распоряженія. Изъ Индіи послано вчера шесть картинъ /во главѣ съ изображеніемъ Святого Сергія - Неутомимаго Строителя и Покровителя Йемен Ру^м изъ Парижа посыпаются пять картинъ и девять картинъ изъ Америки, и я хотѣлъ прибавить еще два славянскихъ ската, но повидимому они не вернулись еще съ выставки въ Бразиліи и въ Аргентинѣ. Не могу не сказать еще разъ что меня особенно трогаетъ устремленіе Вашего Королевскаго Величества къ дѣламъ Культуры, Искусства, Творчества, Знанія, даже и тогда, когда весь міръ потрясается злоумышленіемъ и разрушительными нападеніями тьмы. Решительно во всѣхъ странахъ, безъ исключенія, все свѣтлое, все мыслящее о созидательствѣ и о будущемъ, подвергается нападкамъ и разрушительнымъ ухитреніямъ, но конечно, вся история человѣческая и говоритъ намъ, что эпохи возрожденія и разцвѣта создавались и упрачивались не биржевыми спекуляціями, но подвигами культуры. И ини драгоценно видѣть среди борцовъ за Культуру Ваше Королевское Величество, ибо лишь этотъ подвигъ остается на скрижалихъ вѣкѣтъ въ высочайшихъ, героическихъ дѣйствіяхъ. При сей

имъю честь представить мое обращеніе ко Второй Конференціи въ Брюгге, посвященной нашему Пакту о Сохраненіи Культурныхъ Цѣнностей человѣчества. Уже изъ Парижа я имѣлъ случай слышать, что представители Франціи сердечно относятся къ этому Пакту и я убѣженъ, чт днѣ, что Державное Слово Ваше, Государь, внесетъ то утвержденіе, которое даетъ культурнымъ восхожденіемъ такъ нужную опору. Насущность Пакта подтверждается къ сожалѣнію ежедневно. Не только въ военное время, но и во время всевозможныхъ народныхъ волненій и потрясеній уничтожаются множества незамѣнныхъ памятниковъ Культуры и потому такъ необходимо обновить и возвысить традицію почитанія духовныхъ сокровищъ человѣчества. Мощь Монарха, сила каждого дѣтеля въ его высокомъ покровительствѣ Культурѣ, Знанія и Искусству. Потому представляя Вашему благоусмотрѣнію мои соображенія о Пактѣ Охраненія Памятниковъ Искусства и Знанія, я знаю, что не утруждая Васъ, но лишь отвѣчаю Вамъ внутреннимъ природнымъ устремленіямъ. Пусть Знамя Тройединства, въ основу которого я положилъ идею Святої Троицы изъ Свято-Сергіевской Лавры, пусть это знамя охранитъ Сокровища Человѣчества, пусть оно охранитъ и всѣ Вами благія дѣйствія на всѣхъ героическихъ путяхъ нашихъ.

Это въ этомъ мои самые сердечные пожеланія.

7

Кор. Алекс.

Наканунѣ моего предположеннаго отъѣзда въ Югославію
была получена телеграмма изъ Нью-Йорка о необходимости
спешнаго выѣзда туда по неотложнымъ дѣламъ учрежденій.
Такимъ образомъ къ моему большему прискорбію судьбѣ угодно
опять отложить мой прїѣздъ. Среди соображеній которыя я намѣ-
ревался представить Вашему Королевскому Величеству была также
идея объ устройствѣ отъ государства лоттереи въ пользу музеевъ
и прочихъ культурныхъ начинаній. Въ наши трудные дни, когда
именно просвѣтительная дѣятельность подвергается такимъ де-
нежнымъ ограниченіямъ, всегда вспоминается какъ въ Даніи на-
циональная подписка дала средства на устройство музея, а сей-
часъ успешные результаты французской государственной лоттереи
еще разъ обращаютъ вниманіе на этотъ всѣнародный методъ на пользу
культуры. Особенно думаю объ этомъ ибо и отъ профессора Петковича
и отъ Академіи въ Загребѣ я имѣлъ письма въ которыхъ упоминалось
о желательности увеличенія средствъ. Весь міръ переживаетъ труд-
ныя времена. И тѣмъ болѣе Югославія должна гордиться имѣемъ во
главѣ такого отзывчиваго монарха, какъ Вы, Государь. Югослав-
скій гуслярь Петаръ Перунъ посвятилъ мнѣ одну изъ своихъ пѣсней.
Я отвѣчу ему привѣтомъ всей Югославіи, который будетъ напечатанъ
въ Американской Прессѣ. Позволяю себѣ при семъ представить Вамъ,
Государь списокъ этой пѣсни и моего привѣта Югославіи. Буду счи-
тать глубоко радостнымъ для себя днемъ когда удастся мнѣ посѣ-

